

E3 - Suddenly, a Day Off / Suddenly, Thoth

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN Oh, Suddenly Egyptian God

SIGN Suddenly, a Day Off

[00:25] Narr

*I know this is sudden, but it seems like
Anubis and the gang have the day off.*

SIGN Manga

[00:30] Anubis

Just do this, and put this here, and...

[00:34] Anubis

It's done!

[00:35] Thoth

Anubis, is there any place
you'd like to visit?

[00:42] Anubis

I wanna see Broadway!

[00:45] Anubis

I hear everyone dresses up in
glitzy clothes and goes on parade!

[00:48] Thoth

I'm not sure that impression is accurate.

[00:51] Nar

Thoth is the god of wisdom.

[00:54] Anubis

Where do you wanna go, Thoth?

[00:56] Thoth

I'd love to visit a Japanese onsen!

[00:58] Anubis

Why?

[01:00] Thoth

The concept of onsen eggs is fascinating.

[01:02] Anubis

What kinda eggs are those?

[01:05] Thoth

They're eggs that you simmer
with the onsen's heat.

[01:08] Anubis

That does sound good.

[01:13] Anubis

I'm feeling hungry.

[01:15] Thoth

What should we get for dinner?

[01:19] Anubis

How about pizza?

[01:21] Thoth

No, no. It's pronounced *pizza*.

[01:24] Thoth

I like the sound of pizza though!

[01:26] Anubis

Pizza!

[01:27] Thoth

Pizza!

[01:28] Both

Yeahhh!

SIGN Here you go

[01:31] Thoth

Pizza! Pizza!

[01:31] Anubis

What toppings do you want?

[01:33] Thoth

Boiled eggs, half boiled
eggs, and fried eggs!

[01:36] Anubis

Okay!

[01:36] Thoth

Pizza! Pizza! Pizza!

[01:37] [Messenger] Thoth

Phone

[01:37] Anubis

If you could get us one of those, please.

[01:42] Horus

I'm here with your pizza!

[01:44] Thoth

No, no, it's pronounced *pizza*.

[01:46] Horus

I'm here with your *pizza*!

[01:48] Horus

Here you are!

[01:49] Anubis

Thanks!

[01:50] Both

Pizza!

[01:52] Both

Pizza! Pizza! Pizza!

[02:06] Anubis

Let's open it!

[02:08] Thoth

Please do!

[02:18] Anubis

Pi...

[02:19] Anubis

zza?

[02:20] Medjed

Om nom nom.

[02:24] Thoth

Pi...

[02:25] Thoth

zza?

[02:28] Medjed

Nom.

[02:30] Anubis

Slap.

SIGN Slap

[02:40] Narr

Thoth. The god of wisdom.

SIGN Suddenly, Thoth

[02:44] Narr

He's a god of wisdom, so he's very smart.

[02:48] Thoth

My IQ is infinity!

[02:51] Narr

Not only that, but there's also...

[02:54] Thoth

Oh, I'm afraid that's a secret.

[02:57] Anubis

Thoth, Thoth! I needed to
ask you about something.

[03:01] Thoth

Oh, sure. How can I help you?

[03:04] Anubis

Do you have any suggestions
for tonight's meal?

[03:07] Thoth

*Dinner yesterday was a little excessive
in terms calorie intake goes,*

[03:12] ---

so a bit of temperance today

would help balance things out.

[03:15] Thoth

I recommend eating some fruit,

[03:18] Thoth

like bananas, kiwis, kumquats,
raspberries, or blueberries.

[03:22] ---

Let's try and eat more produce today.

[03:26] Anubis

I get you!

[03:29] Horus

Hey, Thoth, can I bother you for a sec?

[03:32] Horus

Which scarf do you think looks better?

[03:35] Horus

Or should I just buy both?

[03:37] Thoth

Purchasing both would provide
you with a *contingency plan*

[03:41] ---

for a situation where you will have an
assessment of either being unavailable,

[03:44] Thoth

which makes the *issue* a moot one,
invalidating any *incentive* to come to a *consensus*

[03:49] ---

with your *friends*, yadda yadda yadda,
blah blah blah, *s'il vous plaît*.

[03:52] Thoth

Those are the *factors* that create
the baseline *logic* of the inquiry...

[03:54] Narr

*Thoth knows all kinds of things, so
people often turn to him for advice.*

[03:57] SFX Sign

Huh!

[03:59] SFX Sign

Impressive!

[04:00] Thoth

...which makes it possible!

[04:02] Thoth

I'm a reliable adviser!

[04:04] Thoth

A-hem!

[04:12] Medjed

What is the answer to life,
the universe, and everything?

[04:22] Thoth

42.

[04:26] SFX Sign

Wow~

[04:30] Narr

Thoth, the god of wisdom.

[04:33] Narr

Among the Egyptian gods, he's the professor-type who has all the answers.

[04:37] Narr

*Oh, if you're curious about 42,
you can look it up online.*

Revision #1

Created 2024-02-04 10:44:59 UTC by whimsee

Updated 2024-02-04 10:44:59 UTC by whimsee